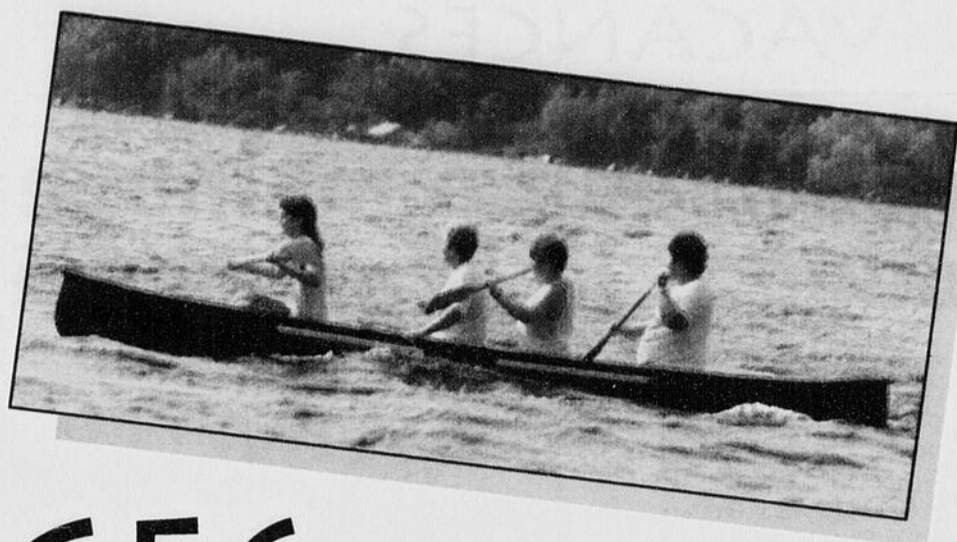


Destination

# VACANCES



cahier spécial  
La Tribune  
PUBLIREPORTAGE

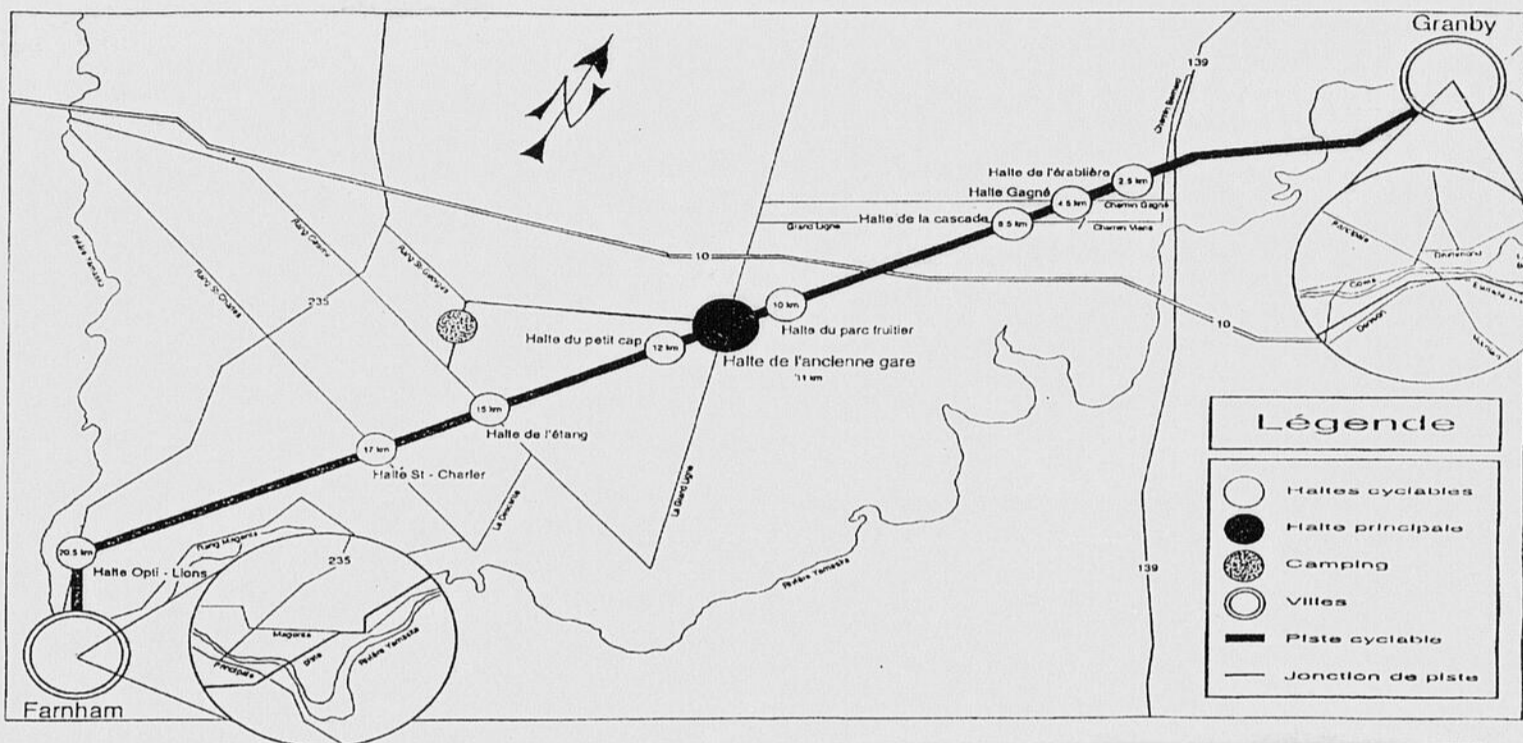
# L'Estriade a maintenant une petite soeur... la Montérégiade!

Après trois années de travail de concert avec cinq municipalités (Farnham, Rainville, St-Alphonse, Canton de Granby et Granby), la piste cyclable Montérégiade, reliant Farnham à Granby, est maintenant ouverte!

Empruntant l'ancienne voie ferrée du CN, la Montérégiade permet donc aux cyclistes fréquentant l'Estriade de rallonger leur visite en région de 21 km (42 km aller-retour).

Située dans la région des collines montérégiennes et longeant la rivière Yamaska Nord, la piste Granby/Farnham vous offre le privilège de pratiquer le cyclisme dans un décor d'une rare beauté.

La piste sait facilement retenir l'attention du cycliste

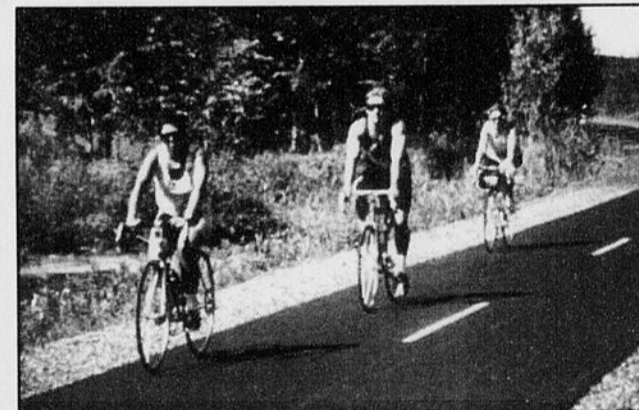


**Découvrez la Montérégiade...une piste pleine d'agréables surprises qui vous plongera au coeur de la belle nature!**

grâce à sa flore et à sa faune variées. Mentionnons qu'une des particularités de la piste tient d'ailleurs au fait qu'elle traverse six municipalités à vocation agricole.

### L'ancienne gare

Située à l'Ange-Gardien, cette halte autant routière que cyclable est le site principal de la piste. Elle est facile



d'accès à partir du chemin Grande-Ligne et du rang St-Georges. Des aménagements paysagers et l'installation d'équipements divers créent un espace favorable au repos des randonneurs.

### Les haltes du centre de la nature, du chemin Gagné, du rang St-Charles et Opti-Lions

Espacées de 5 km, ces haltes cyclables sont localisées aux croisées du réseau routier. La halte du centre de la nature est accessible par le chemin Magenta à Farnham. Le 5e rang de cette même municipalité nous amène à la halte Opti-Lions. Quant à la halte du rang St-Charles, elle est située à l'Ange-Gardien et l'on s'y rend par le rang St-Charles. On peut également

emprunter le rang Casimir pour ensuite prendre le chemin La Descente vers le sud. En ce qui concerne la halte du chemin Gagné, elle est localisée dans le Canton de Granby et l'on s'y rend par la Grande-Ligne et le chemin Gagné. Ces haltes permettent aux randonneurs de s'orienter et d'admirer la beauté du paysage tout en se reposant.

### Les sentiers de l'étang, du petit cap, du parc fruitier, de l'érablière et de la cascade

Ces sentiers pédestres permettent aux randonneurs de laisser pour un instant la piste et d'établir un meilleur contact avec la nature environnante. Ils auront l'occasion d'observer les différents types de milieux qui les entourent. Ces sentiers sont disposés à intervalles approximatifs de 6 km.

**LE GRAND GALA**  
au Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

**SUPPLÉMENTAIRES SEPTEMBRE EN VENTE MAINTENANT**

de Normand Chouinard et Rémy Girard  
mise en scène de Rémy Girard  
avec Louise de Beaumont, Marie-Élaine Berthiaume, Benoit Brière, Martin Drainville, Marcel Leboeuf

Le Théâtre des Grands Chênes  
356, Marie-Victorin, C.P. 219  
Kingsey Falls JOA 1B0

Du 15 juin au 3 septembre 1994  
**RÉSERVATIONS 819-363-2900**

La Tribune, SPÉCIAL VACANCES — Sherbrooke, mercredi 13 juillet 1994

Ces artistes venus d'ailleurs :

## MIYUKI TANOBE ET LES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

5 juin au 25 septembre 1994



Miyuki Tanobe, Les amateurs publics au Carré St-Louis, 1979

### Musée Laurier

16, rue Laurier Ouest, Victoriaville-Arthabaska, QC (819) 357-8655

En collaboration avec le ministère de la Culture du Québec et la ville de Victoriaville-Arthabaska

# Bien équipé...sur deux roues Voyager...avec les enfants!

**Lunettes:** Le vent, les «bebittes», le soleil et les fameux rayons ultraviolets obligent le cycliste à considérer sérieusement le port des lunettes. Les lunettes spécialisées (Bollé, Oakley...) sont les plus efficaces. Prenez garde toutefois à ces lentilles très fragiles aux égratignures.

**Casque:** les routes sont pleines de surprises, alors pensez au casque. Ne lésinez pas sur le prix et choisissez celui que vous préférez. C'est un excellent investissement, et vous risquez moins, en achetant le plus beau et le plus confortable, de perdre l'envie de le porter.

**Compteur électronique:** ce nouveau gadget offre plusieurs mesures intéressantes pour le cyclotourneur: distance parcourue, vitesse actuelle et moyenne, heure, altitude... À moins d'enfourcher votre vélo dans le but d'oublier toutes les réalités de ce monde, le compteur vous donne des informations parfois très stimulantes.

**Pédales à déclenchement automatique:** elles sont très efficaces, mais le cale-pied traditionnel offre plus de liberté de mouvement. La pédale conventionnelle offre différents points d'appui, ce qui facilite la circulation sanguine. Après plusieurs heures sur une bécane, ces petits détails prennent une grande importance.

**Chaussures:** à moins d'avoir choisi des pédales à déclenchement automatique, le type de chaussures importe peu, en autant que la semelle est assez rigide.

**Guidon:** d'année en année s'ajoutent de nouvelles formes de guidons. Parmi ce déluge de modèles, voici la caractéristique importante: un guidon qui offre plusieurs positions pour les mains et le haut du corps.

**Bagages:** autant pour les sacoches que pour les porte-bagages, plus vous paierez cher, plus robuste et léger vous obtiendrez. La position de votre chargement est importante: une bonne répartition du poids (le vôtre et celui de



**Une randonnée agréable commence avec des équipements adéquats.**

(l'équipement) sur les deux roues, vous assure un roulement plus efficace et une dépense réduite d'énergie. De plus, une petite sacoche à portée de la main, sur le guidon, s'avérera très utile.

**Bouteilles d'eau:** quelle nécessité! Au moins deux, mais trois ou même quatre bouteilles de 750 ml vous seront nécessaires. Les climats d'été sont durs sur le corps et peuvent entraîner une très désagréable déshydratation si vous ne buvez pas suffisamment.

Vous trouvez parfois que la route est longue? Imaginez votre enfant! Pour venir à bout des sautes d'humeur consécutives aux grands déplacements, il vous faudra prévoir certaines petites distractions du genre livres, jouets et jeux.

Souvenez-vous toutefois que tout objet se transforme en véritable projectile dans l'habitacle lorsque se produit une collision. L'ourson de peluche sera par exemple préférable au camion de métal. Rappelez-vous qu'eux aussi ont grandement besoin de faire halte pour se dégourdir. Et peu importe où vous êtes, ne roulez que lorsque toute la famille est adéquatement et sécuritairement «attachée».

Vous devrez parfois faire preuve d'une grande créativité pour finir par vaincre l'ennui de vos petits passagers. Jeux de mots, devinettes, l'environnement où vous êtes,

les plaques d'immatriculation des véhicules que vous rencontrez, voilà autant de sources d'inspiration que vous pouvez essayer d'exploiter!

Si vos enfants ont tendance à être nauséux en voiture, informez-vous auprès de votre pharmacien. Il existe en effet certains médicaments qui peuvent aider vos enfants à voyager sans trop de problèmes. On dit également qu'on peut prévenir le mal des transports si on est en mesure de voir le mouvement du véhicule. Et puis, bien sûr, vous aidez beaucoup vos enfants en ne fumant pas, en ne les faisant pas manger de repas lourds, etc.

**VILLAGE  
PLEIN AIR  
LAC ÉDOUARD**

**UN COIN À DÉCOUVRIR**

Sur la route 155 nord, entre La Tuque et le Lac St-Jean, blotti sur une presqu'île entre le lac Édouard et la rivière Batiscan. L'endroit idéal pour des vacances familiales exceptionnelles.

Logez dans de belles résidences, très propres et confortables; prenez tous vos repas dans la cafétéria où une nourriture saine et variée vous sera servie à volonté, et ce avec le sourire.

Une équipe d'animateurs vous proposent des activités. Il y a aussi animation pour enfants: canot, planche à voile, plage, mini putt, tennis, vélo, activités intérieures, etc. Pour de bonnes vacances, essayez Le Village Plein air Lac Édouard. Tous sont ravis et satisfaits!

**Pour réservations:**

(819) **653-2219**  
(819) **653-2203**  
Télec.: (819)653-2230

Le Théâtre du Thé des Bois présente

**LA P'TITE  
MAUDITE**

Une comédie  
d'André Poulain  
Mise en scène:  
Danielle Fichaud

**PRIX DE GROUPE et  
JEUDI: SPÉCIAL FAMILLE**

**15 JUILLET  
COMPLET**

**Du 24 juin au 20 août 1994**  
du mardi au samedi, 20 h 30

Avec  
France Parent, Érika Tremblay-Roy,  
Mario Trépanier, André Poulain

**AU THÉÂTRE DU THÉ DES BOIS**

574, rue Parc, Deauville  
Autoroute 10, sortie 128 06134

Réservez au (819) 864-9569  
Forfaits disponibles

# La Société d'histoire de Sherbrooke vous offre deux circuits patrimoniaux

Bien qu'offerts aux visiteurs durant toute l'année, les circuits patrimoniaux de la Société d'histoire de Sherbrooke sont particulièrement populaires durant la belle saison. Présentés sous forme de cassettes audio, ils vous sont loués en même temps qu'un baladeur. Vous pouvez donc en profiter seul en utilisant les écouteurs ou faire la visite en petits groupes grâce au haut-parleur. Une carte que vous conserverez après votre promenade accompagne chacun des circuits. Elle situe chacune des attractions décrites sur la bande audio dans l'ensemble couvert par le circuit.

Deux circuits, chacun d'une durée approximative d'une heure trente, vous sont offerts. Le premier se fait à pied et permet d'explorer le quartier

Vieux-Nord entre la Société d'histoire et la rue du Québec soit la partie nord de la rivière Magog. Principalement axé sur la découverte des styles architecturaux présents à Sherbrooke, ce circuit offre plusieurs attraits: la plus vieille maison de Sherbrooke encore existante, soit la maison Gavin-Bowen construite en 1835-1837, l'enfilade des riches maisons de la rue Queen Nord, construites à la fin de l'époque victorienne, les institutions importantes du XIXe siècle dont la prison Winter, le deuxième Palais de Justice de Sherbrooke (maintenant Sherbrooke Huskars), l'ancienne Eastern Townships Bank (maintenant CIBC désaffectée, futur musée des Beaux-Arts de Sherbrooke), plusieurs églises protestantes, etc. Pour les visiteurs qui le désirent, des haltes sont



prévues dans les parcs situés le long du circuit.

Le deuxième circuit que vous ferez en auto comprend, outre

des informations sur les édifices rencontrés, des directives qui vous permettront de circuler au travers des rues de la ville sans vous y perdre. Prévu pour une conduite à 30 kilomètres à l'heure, il tient compte des difficultés liées aux feux rouges et à une circulation dense.

Ce circuit est axé sur l'histoire des vieux quartiers de Sherbrooke. Il permet de visiter le Vieux-Nord, le Plateau Marquette, le centre-ville, l'ouest industriel, le centre-sud, la paroisse Saint-Jean-Baptiste et le petit Canada. Dans chacun de ces quartiers, vous verrez

les principales institutions qu'y sont installées (hôpitaux, églises, écoles), les zones importantes comme le centre des affaires de Sherbrooke au centre-ville ou la concentration des industries spécialisées dans la métallurgie de l'ouest industriel. Les belles demeures seront aussi mise en vedette par ce circuit de même que les beaux parcs de la ville.

Le coût de location des circuits est de 5\$ chacun. Il est nécessaire de les louer avant 14 h 30, afin de rapporter le matériel loué avant la fermeture des bureaux de la Société d'histoire de Sherbrooke.

à l'Isle aux Coudres  
île jolie, île de rêve  
trésor de paix et de beauté.

**L'Hostellerie  
du Saint-Laurent**

à La Malbaie  
la chaleur de l'accueil et de  
l'hospitalité des Charlevoisiens.



MANOIR  
CHARLEVOIX



**Hôtel Motel  
LA ROCHE  
PLEUREUSE**

«un vrai coin de paradis à une heure de Québec».

Nombreuses activités: piscine à l'eau de mer salée, chauffée (en saison) - tennis - marelle - sentier des amoureux - théâtre d'été - soirées canadiennes et danses folkloriques

Prix par pers./occ. double

**Forfait Escala:** 1 nuit, 2 repas table d'hôte à compter de 62\$

**Forfait Noël d'Antan:** 1 nuit, 3 repas, réveillon, cadeau à compter de 115\$

**Repas  
Table d'hôte**

Dîner... 17.95\$ - Souper... 22.95\$

**La petite table  
de Jacques Cartier**

Mini-table d'hôte..... 10.95\$

Réservations: (418)438-2734 ou 1800463-6855

La renommée du traditionnel  
«Bon accueil» dans Charlevoix.

Dans un décor magnifique de verdure avec vue sur le Fleuve Saint-Laurent. Un manoir de campagne conçu pour accueillir toute votre famille. Des pavillons en bordure de montagne, l'air frais des sous-bois la brise de la marée montante.

Une terrasse exceptionnelle  
**TENNIS - SAUNA  
PISCINE - GOLF**

**Une halte de choix pour le  
Casino de Charlevoix  
UN SÉJOUR GAGNANT!**

Prix par pers./occ. double: 1 nuit,  
2 repas à compter de **70\$**

**Au dîner  
Menu restaurant**

**Au souper  
Table d'hôte: 25.95\$**

Réservations: (418)665-4413

67195

★ Mariages ★ Congrès ★ Déplacements d'affaires ★ Occasions spéciales ★

**Excalibur**  
SERVICE DE LIMOUSINES

Les voitures Excalibur

- Limousines présidentielles (huit places)
- Excalibur quatre portes, exclusive au Québec
- Rolls-Royce Corniche, décapotable
- Jaguar V-12

Sherbrooke : 819.820.2110 • Magog : 819.868.1615 • Windsor : 819.845.5625  
Télécopieur : 819.845.4998

**CHAMP DE TIR de L'ESTRIE inc.**  
et  
**BOUTIQUE PRO-TIR enr.**

**DÉPOSITAIRE DES FAMEUX ARCS PRO-STAR**

Boutique d'équipement et d'accessoires

**VOUS INVITE À PROFITER**

d'un parcours exceptionnel pour tir à l'arc 30 cibles dont 6 cibles mobiles uniques au Canada

**D'UN**  
aménagement pour arme restreinte (rénové et amélioré)

**D'UN**  
champ de tir pour gros calibre

**SPECIALISTE VENTE, SERVICE ET MISE AU POINTE**

**AIMÉ SCHMITZ**  
Route 249, entre St-François Xavier et Grand Lac Brompton  
**846-6288**

64960

## Bon camping en Estrie!

**Ayer's Cliff**, camping du Lac Massawipi, 615, route 141, (819) 838-4988.

**Birchton**, camping Coop familiale du Prévert de Birchton, 530, chemin Chute, (819) 875-3186.

**Bolton Sud**, camping Havre des Îles, route 243, (514) 292-5578.

**Bromont**, camping Parc Bromont, 24, rue Lafontaine, (514) 534-2712.

**Compton**, camping Le Résor-te Nature de Compton, 24, rue Station, (819) 835-5277.

**Danville**, camping Mont Scotch Hill, chemin Mont Scotch, (819) 839-3298.

**Deauville**, camping Tivoli, 4775, rang 8 Nord, (819) 864-4309.

**Eastman**, camping du Lac d'Argent, 1068, ch. des Dili-gences, (514) 297-4466.

**Eastman**, camping La Mine de Cuivre, 33, ch. de la Mine, (514) 297-3226.

**Eastman**, camping Normand, 62, ch. des Normands, (514) 297-2014.

**Frelighsburg**, camping des Chutes Hunter, 18, ch. des Chutes, (514) 298-5005.

**Frelighsburg**, camping écolo-gique de Frelighsburg, 174, route 237, (514) 298-5259.

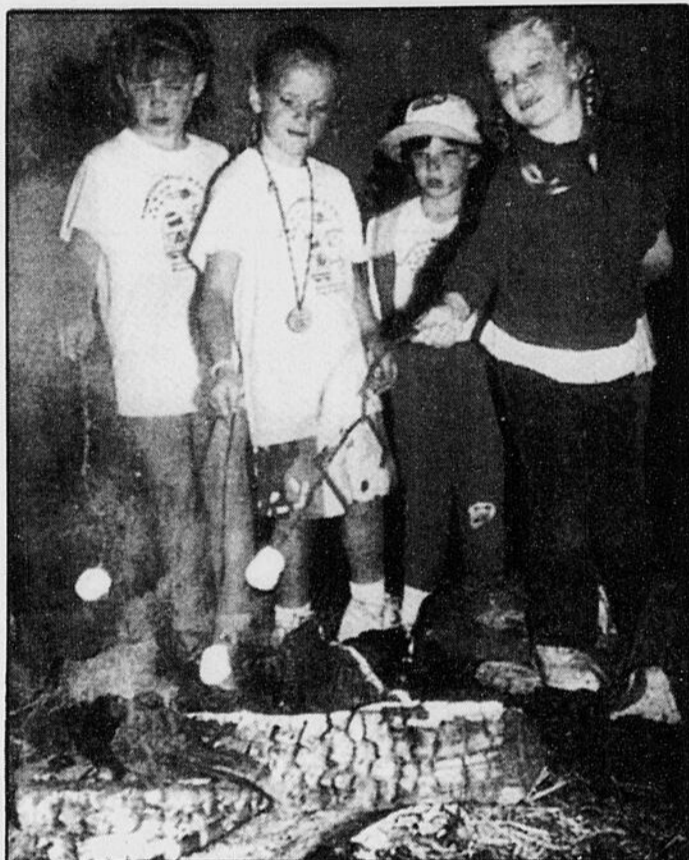
**Granby**, camping Bon-Jour, 1633, rue Principale, (514) 378-0213 ou 1 800 265-0213.

**Granby**, camping Granby, 310, rue Robitaille, (514) 372-6639.

**Granby**, camping Plage Tropi-cana, 1680, rue Principale, (514) 378-9410.

**Lac-Brome**, camping Domaine des Érables, 688, rue Bond-ville, (514) 242-8888.

**Lac-Drolet**, camping rustique Therrien, R.R.7, (819) 549-2349/2254.



**Lac-Mégantic**, camping Baie-des-Sables, route 263 Sud, (819) 583-3965.

**Lennoxville**, camping Île-Ma-rie, 225, rue St-Francis, (819) 820-0330.

**Magog-Orford**, camping du Lac Fraser, parc du mont Or-ford, (819) 843-9855.

**Magog-Orford**, camping du Lac Stukely, parc du mont Or-ford, (819) 843-9855.

THÉÂTRE DE LA  
**CHEVRERIE**

Présente en 1994

ye  
ye  
**Bungalow**

Une comédie de **WILLY RUSSELL** Traduction de **GUY MIGNAULT**

Dès le 22 juin  
Merc. au sam. à 20 h 30 - Dim. à 19 h

CHARLES MIGNAULT LUC PROULX  
CHANTAL BARIL MICHÈLE SIROS

Route 263, St-Fortunat, Qué. G0P 1G0  
Réservations: (819) 344-5550

**Magog-Orford (Omerville)**, Domaine Parc Estrie, 19, rue Du Domaine, (819) 868-6944.

**Mansonville**, camping Carre-four des Campeurs, 2733, chemin Vallée Missisquoi, (514) 292-3737.

**Rock Forest**, camping Beau-lieu, 5153, chemin Ste-Ca-therine, (819) 864-4531.

**Roxton Pond**, camping Rox-ton Pond, 1563, chemin du Lac, (514) 776-6311.

**St-Denis-de-Brompton**, cam-ping Plage McKensie, Lac Brompton, (819) 846-2011.

**Ste-Catherine-de-Hatley (Ka-tevale)**, camping Chez Ben, 250, chemin de Magog, (819) 843-5337.

**Ste-Catherine-de-Hatley (Ka-tevale)**, Domaine Martin, 15, rue Martin, (819) 843-7435.

**Ste-Cécile-de-Milton**, cam-ping Oasis, 974, Rang 1 Ouest, (514) 378-2181.

**Ste-Sabine**, camping Caravel-le, 180, Rang de la Gare, (514) 293-7637.

**St-Étienne-de-Bolton**, cam-ping Leduc, 1er Rang, (514) 297-2221.

**Stanstead Plain**, camping Border Lake (Lac Frontière), route 143, (819) 876-5505.

**Hôtel  
Travelodge**

**MONTRÉAL CENTRE**  
(ANCIENNEMENT HÔTEL ARCADE MONTRÉAL)

**Le meilleur prix au centre-ville!  
VOUS SEREZ SATISFAITS**

Gagnez un minimum de 2000 points du Club Z par séjour

Tél.: (514)874-9090\*; Téléc.: (514)874-0907

Réservations Travelodge:

**1800578-7878**

50, boul. René Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H2Z 1A2

**L'ESTRIE  
S'OFFRE À VOUS**

**LaTribune**

**VOUS PROPOSE UNE PAGE  
SPÉCIALE TOUS LES  
VENDREDIS, HISTOIRE DE  
MIEUX SE CONNAÎTRE**

# À l'eau...en Estrie!

**Qualité de l'eau des plages:**  
**Environnement Québec:**  
**1 800 561-1616**

**Ayer's Cliff:**

Camp Massawippi  
Camping du lac Massawippi  
Québec Lodge

**Barnston:**

Plage municipale du lac Lyster

**Bolton Est:**

Camping du lac Trousser

**Bromont:**

Camping Carrousel

**Bromont:**

Centre de plein air Davignon

**Bromont:**

Plage municipale du lac Bromont

**Brompton Gore:**

Camp Boisjoly

**Brompton Gore:**

Plage McKenzie

**Cowansville:**

Plage du lac Davignon

**Deauville:**

Plage municipale de Deauville

**Eastman:**

Camping du lac d'Argent  
Camping Leroux



**La plage et le camping McKenzie de Saint-Denis-de-Brompton offre aux vacanciers des activités de pêche, planche à voile, ski nautique, sans oublier les plaisirs de la baignade.**

**Frontenac:**

Plage du lac des Araignées

**Granby:**

Camping Granby  
Camping Tropicana

**Lac Brome:**

Plage Domaine des Érables

**Lac Brome:**

Plage municipale du lac Brome

**Lac Drolet:**

Camping Rustique Therrien

**Lac Drolet:**

Plage municipale de Lac Drolet

**Lac Mégantic:**

OTJ Mégantic

**Lac Mégantic:**

Plage Baie-des-Sables  
Plage municipale de Piopolis

**Lambton:**

OTJ Lambton

**Magog:**

Plage de la pointe Merry Ouest  
Plage de la pointe Merry Est  
Plage municipale de Magog

**Marbleton:**

Plage Pierre E. Perreault

**North Hatley:**

Plage municipale de North Hatley

**Odgen:**

Weir Memorial Park

**Orford:**

Centre de plein air Jouvence  
Camping Mailhot  
(Parc provincial du Mont-Orford)  
Plage du lac Fraser; plage du lac Stukely

**Potton:**

Camping Havre-des-Îles

**Roxton Pond:**

Centre familial  
Parc de la Yamaska

**Sherbrooke:**

Parc Blanchard

**Saint-Alphonse:**

Camping chez Ben

**Saint-Daniel:**

(Parc provincial de Frontenac)  
Plage de St-Daniel

**Saint-Étienne-de-Bolton:**

Camping Le Duc

**Saint-Herménégilde:**

Frontier Lodge  
Plage municipale

**Saint-Joseph de Ham Sud:**

Camping Mont Ham Sud

**Sainte-Catherine de Hatley:**

Camping chez Ben

**Sainte-Praxède (Parc provincial de Frontenac):**

Plage de Sainte-Praxède

**Stanstead:**

Camp Livingston

**Stoke:**

Plage Camp St-Pat's Old Boys

**Stratford:**

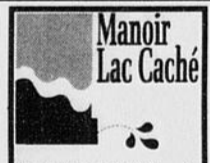
Camp Claret  
Domaine Aylmer

**Stukely:**

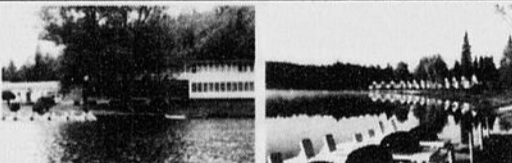
Camping Normand

**Windsor:**

Plage Watopéka



(819)265-2083  
*Un petit saut en vacances*  
2000, Rang Lac Caché  
St-Alexis-des-Monts

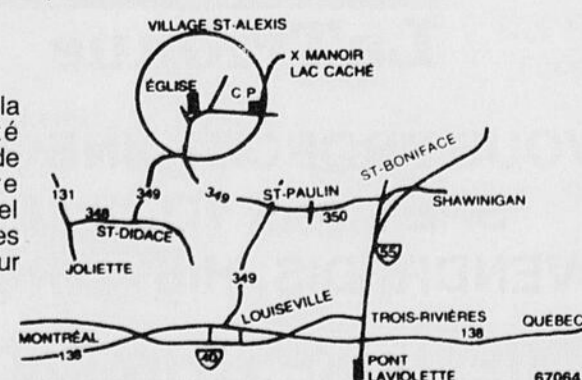


**SITE DE VILLÉGIATURE**

- Motels et chalets
- Lac naturel
- Dépanneur
- Plage sablonneuse avec eau de baignade (classée «excellente par le MEG)
- Salle à manger (petit déjeuner)
- Tennis
- Casse-croûte

**CAMPING FAMILIAL**

- Emplacements avec foyers et tables de pique-nique
- Buanderie
- Pêche et golf à proximité
- Douches



Découvrez la tranquillité d'un site de villégiature exceptionnel avec tous les services sur place!

POUR ENCHANTER VOTRE ÉTÉ

## Les beaux jours de l'ombrelle





**MUSÉE McCORD**  
690, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL • 398 7100

## La Poudrière de Windsor



Seul centre d'interprétation de la poudre noire au pays, la Poudrière de Windsor vous retracera les étapes de l'histoire de l'usine, en opération de 1864 à 1922. Cette année, l'exposition soulignera aussi le travail des femmes dans les différentes usines situées au Québec et aux États-Unis.

Par ailleurs, le centre culturel et patrimonial La Poudrière présentera les oeuvres sur papier de l'artiste estrienne Jeannine Bourret, jusqu'au 26 juin. La Poudrière est située au 342, rue St-Georges à Windsor. Au téléphone: 845-5284.

## Du nouveau chez Safari Tour

Safari Tour, c'est une excursion en pleine nature, une course folle à la recherche d'un trésor caché, des obstacles, de l'astuce. Safari Tour, c'est un retour sur les terres d'une tribu appelée Loowak qui vénérât un dieu appelé Waloo. Une cité qui renfermait la plus grande variété de pierres et surtout, les plus belles au monde...

En plus de ses excursions habituelles (expédition safari insecte, expédition archéologique, mission Mayday, la nuit des Nanouk, etc.), Safari Tour vous prépare des nouveautés qui devraient réveiller l'aventurier en vous...

D'abord, à dos de cheval comme ces explorateurs du 16<sup>e</sup> siècle, suivez les traces d'une civilisation encore méconnue. Retrouvez les vestiges d'anciennes expéditions qui vous mèneront peut-être à la Cité Tawakoonouk où avions et trésors ont mystérieusement disparu.



Des expéditions à dos de cheval au coeur d'un pays mystérieux enchanteront les aventuriers d'un jour.

Deux autres activités vous seront par ailleurs éventuellement offertes, soit Arwana, temple interdit, une cité de pyramides infranchissables où l'on mettra vos habiletés à l'épreuve. Seuls les intrépides qui auront surmonté ces épreuves pourront être consacrés «Braves Loowak».

Enfin, ceux qui n'ont pas peur de la noirceur pourront tenter de percer le mystère de Kapoo. Ruse et camouflage seront à l'honneur dans cette nouvelle aventure.

Autres renseignements au (514) 539-0501.

## L'art et l'eau à Granby

En 1988, «L'art et l'eau» prenait forme à partir de la vision et de l'engagement d'un artiste, Yves Gendreau. Six oeuvres furent installées tout l'été, sur le lac Boivin à Granby. Les artistes devaient alors relever un énorme défi. Il fallait qu'ils surmontent à la fois les forces mouvantes du lieu et qu'ils repèrent les moyens techniques efficaces. Avec des moyens restreints, de l'ingéniosité et une créativité débordante, l'événement remporta un vif succès.

En 1994, «L'art et l'eau» se tiendra à nouveau à Granby, sur le lac Boivin, sous la direction artistique du conservateur invité, Domingo Cisneros, artiste de réputation internationale. Il donnera au projet une dimension nouvelle: «La rencontre continentale».

Durant la saison estivale, «L'art et l'eau, rencontre internationale» recevra quatorze artistes, toutes disciplines confondues, provenant du Canada et d'autres pays d'Amérique. Neuf d'entre eux produiront une oeuvre d'art sur



le lac Boivin, tandis que les autres exécuteront une performance lors de la soirée

d'inauguration. L'événement se déroulera jusqu'à la fête du travail.



**COMBAT**

**27\$ /pers. par jour**  
Du 1<sup>er</sup> juillet  
au 15 août 1994

**JEU COMMANDO**  
(WAR GAME)

Dix des plus beaux terrains en Estrie.  
Une journée remplie d'action, d'émotions et de rires.

CANTON DE HATLEY, A 8 MIN. DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

**Réservez le plus tôt possible, 842-2692**

## SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP



Situé au Coeur-du-Québec en bordure du fleuve St-Laurent, il est le plus ancien et le plus important sanctuaire dédié à la Vierge Marie en pays.

La vieille chapelle en pierre inaugurée en 1720, la basilique moderne et ses magnifiques verrières ainsi que la beauté des jardins de Notre-Dame sauront vous charmer.

Afin de rendre votre séjour des plus agréables, le nouveau Centre de services regroupe tous les services nécessaires à l'accueil des pèlerins. L'hébergement est aussi disponible sur place.

«Aimer...»

Grand thème des pèlerinages 1994



Via autoroute 40, sortie 205  
Cap-de-la-Madeleine, Québec  
Tél: (819) 374-2441

66017

## L'Estrie...à vélo!

La région de l'Estrie est depuis longtemps reconnue pour la pratique du vélo. Son relief, sa situation géographique et la splendeur de ses paysages font d'elle la région la plus convoitée des amateurs de cyclisme.

Le grand choix de circuits proposés permet d'explorer toute la diversité des paysages, des atmosphères et des cultures qui font de l'Estrie une région touristique incomparable.

**Piste cyclable Magog-Orford**  
55, rue Cabana, Magog  
843-2744  
18 km

**Montréaladiade**  
(Granby/Farham)  
Tourisme Granby  
650, Principale  
(514) 372-7273  
21 km

**Estriade**  
(Bromont/Granby)  
C.A.R.T.H.Y.  
(514) 539-4271  
12 km

**Estriade**  
(Waterloo/Bromont)  
Tourisme Waterloo  
(514) 539-0501  
Tourisme Bromont  
(514) 534-2006  
10 km

**Parc de la Yamaska**  
950, 8e rang ouest  
St-Joachim de Shefford  
(514) 372-3204  
8,5 km

**Charmes**  
1010, Ste-Thérèse  
Sherbrooke  
821-5893  
20 km

**Parc de Frontenac**  
Accueil Sud Lambton  
Route 263, Lambton  
(418) 422-2136  
18 km

**Centre équestre MRJ**  
925, route 261  
Stornoway  
(418) 443-5519

## L'Estrie... pas à pas!

Façonnée par les vallées et les montagnes, la région de l'Estrie est le véritable terrain de jeux des randonneurs. Ses montagnes aux sommets dénudés, ses panoramas à vous couper le souffle, ses vallées verdoyantes, ses lacs immenses, ses étangs intimes, ses ruisseaux gazouilleurs, voilà de quoi combler le promeneur du dimanche tout comme le randonneur aguerri.

En famille, en couple ou en solitaire, les adeptes de la marche trouveront leur compte dans les nombreux sentiers aménagés de la région.

**Parc de la Yamaska**  
950, 8e rang ouest  
St-Joachim de Shefford  
(514) 372-3204  
8,5 km

**Parc d'environnement naturel de Sutton**  
(514) 538-4085  
50 km

**Parc du mont Orford**  
843-6233 ou 843-9855  
52 km

**Charmes**  
1010, rue Ste-Thérèse  
Sherbrooke  
821-5893  
20 km

**Dév. Mont HamSud**  
103, route 257  
Ham Sud  
828-3608

**Sentier du mont Mégantic**  
45, rang 2  
Notre-Dame-des-Bois  
888-2206/2800  
15 km

**Parc de Frontenac**  
9, R.R. 3  
Thetford Mines  
(418) 422-2136  
26 km

**Les sentiers de l'Estrie**  
**Sherbrooke**  
829-1992  
140 km

CLUB DE GOLF




# Venise

COUNTRY CLUB

MARCEL DION, PRO. (819) 864-9891

---

**AVANTAGES DU CLUB DE GOLF VENISE**

TERRAIN 36 TROUS  
SYSTÈME IRRIGATION INFORMATISÉ  
TERRAIN DRAINÉ AU LASER  
TERRAIN FACILE À MARCHER  
120 VOITURES DE GOLF AVEC TOIT  
TERRAIN DE PRATIQUE ÉCLAIRÉ

**PROMOTION ESTIVALE**  
(Parcours bleu)

Devenez membre à Venise pour la modique somme de 450\$ (balance de la saison)

**DROIT DE PARCOURS ROUGE**

Fin de semaine:	22\$
Semaine:	20\$
De 12 h à 15 h	14\$
De 15 h à la fermeture	10\$
Forfait no 2	54\$
Forfait no 4	108\$

Les taxes sont en sus.

**Réservé dans les 48 heures précédant le temps de départ désiré.**

66319

**MYSTERY ? SPOT**

**«Les Maisons Hantées»**

Venez visiter les fameuses maisons hantées du Parc Homestead. Du plaisir pour toute la famille.

Pour renseignements, composez:

## 569-2671



«Hey, c'est bizarre!»

«C'est super le fun!»

«C'est caporant!»  
... La Tribune

- Mini golf de 18 trous
- Piscine
- Camping
- Magasin de liquidation

Appelez pour les heures d'ouverture.

**Prix de groupe sur réservation.**

3905, route 147, Lennoxville, Québec, J1M 2A3

65946

un camp-école spécialisé...  
pour garçons et filles  
de 6 à 17 ans

## Masqu'ARCAD

**THÉÂTRE  
CIRQUE  
HUMOUR  
arts visuels**

Formation donnée par des artistes professionnels  
Ateliers de 5, 7, 8, 10, 12 ou 13 jours

**UNIPRIX**

information  
**Masqu'ARCAD**  
1964, Rang 7, C. P. 52  
St-Théodore d'Acton, Qc  
J0H 1Z0  
directrice : Marie Villeneuve Lavigneur  
TEL : (514) 546-7076 • FAX : (514) 546-3243

## L'été, c'est aussi Sherbrooke et la région qui vous offrent plein d'activités passionnantes!

### PONTON TOURISTIQUE «LA CHARMEUSE»

Parc Blanchard (accès rue Cabana), 821-5893.

Une invitation pour partir à la découverte de la rivière Magog tout en profitant d'un moment de détente. Un guide animateur est à bord pour vous révéler les secrets de la rivière.

Du 18 juin au 5 septembre

### RÉSEAU RIVERAIN

Départ à la Maison de l'eau, 755, rue Cabana, 821-5893.

Le réseau riverain de la rivière Magog constitue un vaste parc linéaire qui permet aux visiteurs de profiter de près d'une vingtaine de kilomètres de sentiers pédestres et de pistes cyclables en bordure de la rivière.

### CONCERTS À LA PLACE DE LA CITÉ

De la musique pour tous les goûts: jazz, classique et populaire

Les concerts-midi sont présentés du 15 juin au 12 août les mercredis, jeudis et vendredis de 12 h 15 à 14 h alors que les concerts à la brunante ont lieu les 20 et 27 juillet ainsi que les 3 et 10 août à 20 h.

### ORFORD À SHERBROOKE (Concerts plein air)

Parc Victoria (accès rue Park), les 18 et 25 juillet à 20 h.

### ORCHESTRE MONDIAL DES JEUNESSES MUSICALES

Le plus prestigieux orchestre de jeunes au monde, 100 musiciens provenant de 40 pays et parlant un seul langage: la musique.

Salle Maurice-O'Bready Université de Sherbrooke 2500, boul. de l'Université, 820-1000

Le 1er août à 20 h.

### PLEIN AIR

### Mont Bellevue

Rue Jogues ou Dunant, 821-5872.

Plusieurs activités de plein air tels que la randonnée pédestre, le vélo de montagne, le tir à l'arc, le tennis... y prennent place du mois de mai à octobre.

### Parc Jacques-Cartier Rue Marchand, 821-5842.

Ski nautique, canot, planche à voile et pêche au Lac des Nations. Tennis, soccer, piste cyclable, jeux de gallets, pétanque, jeux de fer, croquet et jeux mobiles pour enfants. Aire de pique-nique.

### Parc Victoria Rue Parc, 821-5792.

Jeux pour enfants, activités culturelles, piscine extérieure, installations récréatives pour les personnes du troisième âge et aires de pique-nique.

### CENTRES D'INTERPRÉTATION ET D'EXPOSITION

#### Centrale Frontenac 395, rue Frontenac, 821-5406.

Construite en 1888, elle constitue le plus ancien site hydro-électrique encore en exploitation au Québec.

Ouvert du 23 juin au 5 septembre, du mercredi au dimanche, de 9 h 30 à 16 h 30.

#### Maison de l'eau Parc Blanchard, 755, rue Cabana, 821-5893.

La santé grandeur nature». Cette exposition thématique traite des différents aspects de l'environnement qui touchent la santé de la population.

Ouvert du mardi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30, le samedi et dimanche de 12 h à 16 h 30.

### GALERIES

#### Centre d'artistes de l'Université Bishop's

Rue Collège, Lennoxville, 822-9687. Jusqu'au 15 juillet: David Sorensen (peinture).

Ouvert du mardi au samedi de 13 h à 16 h 30. Fermé au mois d'août.

#### Galerie d'art du Centre culturel 2500, boul. de l'Université, 821-7748.

Expositions d'art contemporain.

Galerie d'art Homestead 159, rue Queen, Lennoxville, 562-3060.

Venez admirer les oeuvres d'artistes régionaux ainsi que plusieurs artistes de la faune.

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h 30 à 17 h 30 et le samedi de 9 h 30 à 17 h.

#### Galerie Horace 74, rue Albert, 821-2326.

Le regroupement des artistes des Cantons de l'Est réunit des artistes de toutes les disciplines des arts visuels.



**OWL'S HEAD**

**RÉSERVEZ MAINTENANT  
VOTRE WEEK-END  
DE GOLF**

*présente*  
**un parcours supérieur  
pour le golfeur judicieux**

VENEZ JOUER CE TERRAIN  
D'ARCHITECTURE EXCEPTIONNELLE  
SITUÉ AU PIED  
DU MONT OWL'S HEAD!



- allées de «Bent-Grass»
- fosses de sable de silice
- terrain de pratique
- des vues magnifiques du pavillon

Architecte: GRAHAM COOKE  
Professionnel: BRIAN McDONALD, CPGA

**Frais quotidiens:**

- Lundi-jeudi: **27\$**
- Vendredi: **29,50\$**
- Fins de semaine et jours fériés: **31,50\$**

\* Les taxes sont en sus.


**Autoroute 10, sortie 106**  
Suivre les indications Owl's Head/Mansonville  
**Golf: (514) 292-3666 - 292-3487**  
**Adm.: (514) 292-3342**

*Une tenue vestimentaire appropriée est exigée.*



## LE CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUDRIÈRE DE WINDSOR

**UN SITE UNIQUE  
DANS UN ENVIRONNEMENT EXCEPTIONNEL**



- CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'HISTOIRE DE LA PLUS ANCIENNE USINE DE POUDRE NOIRE AU QUÉBEC (1864-1922)
- VISITE COMMENTÉE ROUTE DE LA POUDRE
- EXPOSITIONS ARTISTIQUES: ANDRÉE Mc NABB-LUSSIER
- SENTIERS D'INTERPRÉTATION, AIRES DE PÊCHE ET DE PIQUE-NIQUE
- CAFÉ-TERRASSE LE «POUDRIER»

**342, RUE SAINT-GEORGES, WINDSOR  
AUTOROUTE 55, SORTIE 71  
INFORMATION: (819) 845-5284**

**HORAIRE D'ÉTÉ : DU 19 JUIN AU 5 SEPTEMBRE  
TOUS LES JOURS DE 10 H 00 À 18 H 00**

La Tribune, SPÉCIAL VACANCES — Sherbrooke, mercredi 13 juillet 1994

# Des trucs pour plier bagages

Vous avez fait votre choix pour la destination des vacances annuelles depuis belle lurette. Vous en rêvez souvent et vous avez hâte de partir. Hélas, vous êtes dans tous vos états devant la tâche des bagages et vous ne voulez rien oublier!

Que vous partiez en famille ou en solitaire importe peu, faire des bagages est affaire d'organisation et d'astuce. Voici en deux temps trois mouvements, quelques suggestions mode et vie pratique qui vous aideront à boucler vos valises en vrai pro.

Celui qui a dit qu'il valait mieux «en apporter davantage que pas assez» n'avait certainement pas à traîner les bagages sur son dos. Évidem-

ment, vos projets sont importants, les besoins ne sont pas les mêmes en camping que dans un grand hôtel.

## Les indispensables

Sept sous-vêtements (haut et culotte), sept paires de bas légers, une ou deux paires de bas chauds. Ici il est important de coordonner les couleurs avec le reste de vos trucs.

Pour les jours de grand soleil: deux shorts, deux maillots, quatre camisoles, quatre t-shirts, un blouson léger, une paire de sandales, une paire d'espadrilles ou de souliers de marche. Les femmes et filles apporteront une ou deux robes-soleil ou ensemble blouse-short. Les hommes et

garçons un ou deux ensembles gilet-short ou chemise-bermuda. Choisissez les tissus infroissables ou déjà froissés qui ont la cote des boutiques mode ces jours-ci. Les shorts en denim ou en coton lycra sont hyper pratiques. Les t-shirts 50% polyester risquent moins de vous donner le look accordéon. Les robes et ensembles de coton jersey ou lycra feront merveille à peine sortis de la valise.

Pour les soirées fraîches et les jours de pluie: un jean et un pantalon sobre, deux cotons ouatés (jeans et chandail peuvent être remplacés par un ensemble de jogging), un beau et chaud chandail, un coupe-vent, un anorak ou un imper, une paire de bottillons.

Indémoudables, denim et coton sont des passe-partout faciles d'entretien. Le beau chandail à boutons coordonné à plusieurs tenues s'impose. Pour la veste dépannage, la toile de nylon est parfaite. Les bottillons prennent moins de place que les bottes de cowboy.

Mieux vaut voyager léger: moins on a de vêtements disponibles, plus on y fait attention. Une petite heure dans une quelconque buanderette et vous serez à nouveau équipé de tout ce qu'il faut. Sinon, en une semaine, vous risquez une tonne de lavage à faire et une journée de soleil en moins.

Les accessoires sont choisis selon l'inspiration du mo-

ment. Là aussi, une coordination des couleurs est essentielle. Évitez le chapeau de paille encombrant et optez plutôt pour le chapeau mou ou la casquette. Sac de plage et sac à main en un constituant un truc pas bête.

Il vous sera toujours possible d'acheter des vêtements et autres trucs sur place si l'aubaine est bonne. Mais rappelez-vous qu'il faut ramener tout ça à la maison. Soyez raisonnable. Avez-vous suffisamment d'espace pour ça, dans la voiture ou les bagages? Devrez-vous acheter une valise pour vos achats?

Il faut également préparer les produits de beauté, la pharmacie, les médicaments, etc. Pensez aux loisirs, lectures, jeux de société, jouets des enfants. Assurez-vous d'avoir une bonne carte touristique ou un guide de la région visitée sous la main. Sans oublier les encas-de-pépins: coordonnées de la compagnie d'assurances, d'un hôpital de la région, etc.

## Les valises

Bon, c'est bien beau tout ça mais comment faire pour tout emballer? Vous pouvez choisir de faire une valise pour chaque personne ou des malles collectives. À chacun sa méthode et il y en a des tas...

Les vêtements: ils prennent moins d'espace et se froissent moins vite lorsqu'on les roule dans des enveloppes de plastique (le genre qu'utilise votre nettoyeur) ou du papier de soie.

Pour les souliers et accessoires, emballez-les tous séparément dans des sacs de plastique et cordez-les dans un sac de sport. Pour les accessoires, chacun devrait pouvoir glisser sa propre trousse dans un sac de sport commun. Pour la pharmacie, optez pour un sac de sport rigide muni de multiples pochettes et enveloppez soigneusement les contenants fragiles.

## SÉJOUR À LA FERME

Équitation pour jeunes (6 à 16 ans)  
Période de 5 jours

Excursions et  
Randonnées



Ce sera une semaine  
inoubliable pour les enfants

- Cours de groupe et individuel
- Élevage de chevaux QUARTER HORSE
- Achat et vente de chevaux
- Pension et manège intérieur
- Étalons en service

DEMANDEZ NOTRE  
DÉPLIANT

FIN DE  
SEMAINE  
POUR ADULTES

Autres possibilités:  
Pour les jeunes, semaine externe incluant activités, cours et dîner. Arrivée 9 h 30, départ 17 h 30



**LA FERME  
QUARTER HORSE  
POLIQUIN**

Andrée et Robert Poliquin  
Sainte-Clothilde-de-Horton  
Tél.: (819)336-3130

66303



CAMPING  
PLAGE  
MCKENZIE  
846-2011

842, Route 222  
St-Denis de Brompton  
JOB 2P0

Bon séjour  
chez nous...



## ACTIVITÉS NAUTIQUES

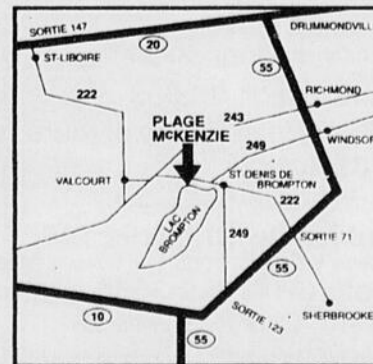
- Pêche
- Ski nautique
- Planche à voile
- Baignade

## LOCATION

- Canots
- Pédalos
- Kayaks
- Vente de kayaks

## PLAGE PUBLIQUE pour une journée remplie d'activités

Ouvert au public campeurs non résidents



64953

# Cet été au Centre Léon-Marcotte...

C'est un été spécial qui a été préparé par les intervenants culturels et touristiques de l'Estrie cette année alors qu'un vent de fraîcheur s'est fait accompagner de plusieurs activités familiales originales.

Situé sur la rue Frontenac, près du centre-ville de Sherbrooke, le Musée du Séminaire de Sherbrooke est certainement un des acteurs importants sur la scène du divertissement familial à Sherbrooke. On entend beaucoup parler de cette institution actuellement qui fait tourner ses expositions de sciences naturelles partout en province et qui présente un produit dynamique visant tous les membres de la famille.

Pour l'été 1994, le Musée a préparé une gamme d'activités intéressantes qui sont reliées de près ou de loin à l'exposition «Histoires de pêche» présentée au Centre Léon-Marcotte jusqu'au 5 septembre 1994. Le plaisir, l'émerveillement et la connaissance seront donc au rendez-vous alors que deux types d'animation seront offerts.

Dans un premier temps, il sera possible pour les grou-



pes d'effectuer une visite guidée de l'exposition «Histoires de pêche» en compagnie d'un animateur du service de l'éducation du Musée et avec la complicité du carnet de visite conçu spécialement pour cette exposition. Cette visite est offerte uniquement sur réservation et vise, comme mentionné, les groupes plutôt que les individus.

Pour ces derniers cependant, ainsi que pour toute la

famille, le Musée a aménagé dans ses ateliers une «salle de découvertes» pas du tout ordinaire et propose des activités regroupées sous le thème «On a marché sur la terre». Selon la journée et un horaire établi, les visiteurs pourront y effectuer des activités reliées aux sciences naturelles et feront la découverte de certains éléments de l'évolution de la vie sur notre planète. Le tout prendra la forme d'un grand jeu continu

où différentes activités seront offertes telles fabrication de fossiles, manipulation de Lombrics, expériences scientifiques amusantes, etc.

Tout l'été, donc, la famille sera bien servie par les animations proposées par le Musée du Séminaire de Sherbrooke. Le service d'éducation du Musée reçoit annuellement plus de 300 groupes. Ses animateurs sont bien à l'écoute des besoins de chaque individu et tentent de véhiculer des valeurs telles la beauté et la préservation de nos richesses naturelles. Les ateliers et les activités d'animation prévus dans le cadre de la programmation de l'été 1994 vont bien dans ce sens.

Note: l'atelier «On a marché sur la terre» sera accessible du dimanche au vendredi, entre 13 h et 17 h, jusqu'au 5 septembre 1994.

Le Musée du Séminaire de Sherbrooke est situé au 222, rue Frontenac à Sherbrooke. Ses deux salles d'expositions sont ouvertes à l'année du mardi au dimanche, de 12 h 30 à 16 h 30. Pendant la période estivale (du 27 juin au 5 septembre 1994), les deux salles du Musée sont ouvertes 7 jours par semaine entre 10 h et 17 h. Les coûts d'entrée sont de 1,25\$ par enfant, 2,50\$ par adulte et de 5,50\$ pour une famille. Cartes de membre disponibles. Informations au 564-3200.

## ÉVASIONS ESTIVALES

**ÉVASION ESTIVALE**

**Forfait Includant:**  
La chambre pour une nuit, le repas du soir, le petit déjeuner et l'accès aux activités sportives\*\*.

**À compter de 80\$\***

\* Par personne occupation double  
Taxes et service en sus  
Forfaits de 2, 3 ou 5 nuits disponibles

**ÉVASION THÉÂTRE**

**3 jours**  
La chambre pour 2 nuits, 2 repas du soir (un repas table d'hôte et un repas buffet), 2 petits déjeuners, un billet pour la pièce de théâtre WALLY'S CAFÉ et l'accès aux activités sportives\*\*.

**À compter de 167\$\***

**1 jour**  
La chambre pour une nuit, un billet pour la pièce de théâtre WALLY'S CAFÉ et un repas buffet.

**À compter de 71\$\***

\* Par personne occupation double. Taxes et service en sus

**ÉVASION DÉTENTE**

**Forfait Includant:**  
La chambre pour une nuit, le repas du soir, le petit déjeuner, balnéothérapie et un traitement au choix parmi les suivants:

- massage (30 min.)
- enveloppement de boue
- pressothérapie

**À compter de 129\$\***

\* Par personne occupation double  
Taxes et service en sus

**MANOIR**

**DU LAC DELAGE**

**HÔTEL DE VILLÉGIATURE ET CENTRE DE CONGRÈS**  
**RÉSERVATIONS: 1-800-463-2841**

**ACTIVITÉS SPORTIVES\*\***

Piscine intérieure et extérieure, golf miniature, voile, planche à voile, pédalo, canot, tennis, badminton, bicyclette, pétanque, shuffleboard et centre de conditionnement physique.

POUR TOUTE LA FAMILLE

PÊCHE

**OUVERT 7 JOURS/SEM.**  
de 10 h à 17 h

Une exposition INTERACTIVE sur les poissons et la pêche sportive en eau douce.

**DU 1er AVRIL AU 5 SEPTEMBRE 1994**

**CENTRE D'EXPOSITION LÉON-MARCOTTE**  
222, rue Frontenac, Sherbrooke  
(819) 564-3200

Une production de:

**Le Musée du Séminaire de Sherbrooke**

Avec la participation de:

- Environnement Canada  
Programme Partenaires de l'environnement
- Ministère du Patrimoine canadien  
Programme d'aide aux musées
- Ministère de l'Éducation et de la Science du Québec  
Programme Étaloz votre science
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec  
Programme de soutien financier aux projets à caractère faunique  
Programme Action-Environnement
- Fondation de la faune du Québec

Visitez votre **MUSÉE**  
C'EST TOUT NATUREL

En collaboration avec:

La Tribune, SPÉCIAL VACANCES — Sherbrooke, mercredi 13 juillet 1994

## Que se passe-t-il en juillet ?

08-17 juillet: **Festival mondial de folklore de Drummondville**

Trois cents spectacles et activités; un monde à découvrir, un festival à vivre! Plus de 18 pays représentés. Concerts, musique, animation et spectacles tous les jours au parc Woodyatt.

Informations: (819) 472-1184

13-17 juillet: **Fête des mascottes et des personnages animés**

(Granby)

Unique au Canada et de renommée internationale, la fête des mascottes et des personnages animés saura charmer jeunes et moins jeunes.

Informations: (514) 375-4322

13-17 juillet: **Fête du Lac des Nations** (Sherbrooke)

Spectacles d'envergure, animation pour toute la famille, arti-

sans régionaux et concours Invitation d'art pyrotechnique provincial.

Informations: (819) 823-5171

13-17 juillet: **Exposition agricole de Bedford**

La plus ancienne exposition agricole du Québec, la deuxième du Canada. Activités tels spectacles et casino. Informations: (514) 244-8822/248-2817

15-24 juillet: **Traversée internationale du lac Memphrémagog**

(Magog)

Marathon regroupant les meilleurs nageurs longue distance au monde. Activités sportives et culturelles pour toute la famille.

Informations: (819) 843-5000

15-24 juillet: **Festival international des musiciens de la rue** (Cowansville)

Concerts extérieurs gratuits: blues, jazz, rock, classique, folk, country. Cinq sites de représentations.

Informations: (514) 266-0250

16-17 juillet: **La Journée Trippante** (Disraëli)

Fête populaire avec activités participe-actif. Descente de la rivière en gros tubes soufflés sur une distance de 9 km, cascade. Spectacles pour toute la famille avec animation. Soirée plein air, spectacle, danse, animation, défilé de trippes décorées, grand feu de retrouvailles.

Informations: (418) 449-3125

16-24 juillet: **Le tour des arts** (Lac-Brome, Mansonville, Sutton)

Visites gratuites des artistes et des artisans au travail dans leur atelier.

Informations: (514) 292-3835/243-6467

20-24 juillet: **Festival de blues de Drummondville**

Concours semi-professionnel visant à promouvoir la relève ainsi que de nombreux spectacles présentés par des artistes de renommée d'ici et d'ailleurs.

Informations: (819) 477-4352

28-31 juillet: **Festival des rythmes du monde** (Sherbrooke)

Des spectacles de musique de différents pays, au coeur du centre-ville de Sherbrooke.

Informations: (819) 822-6081

29-31 juillet: **Granby International** (Granby)

Un des plus grands concours d'élégance de voitures anciennes au Canada.

Informations: (514) 777-1330

30 juillet : **Fête nationale suisse** (Mont Sutton)

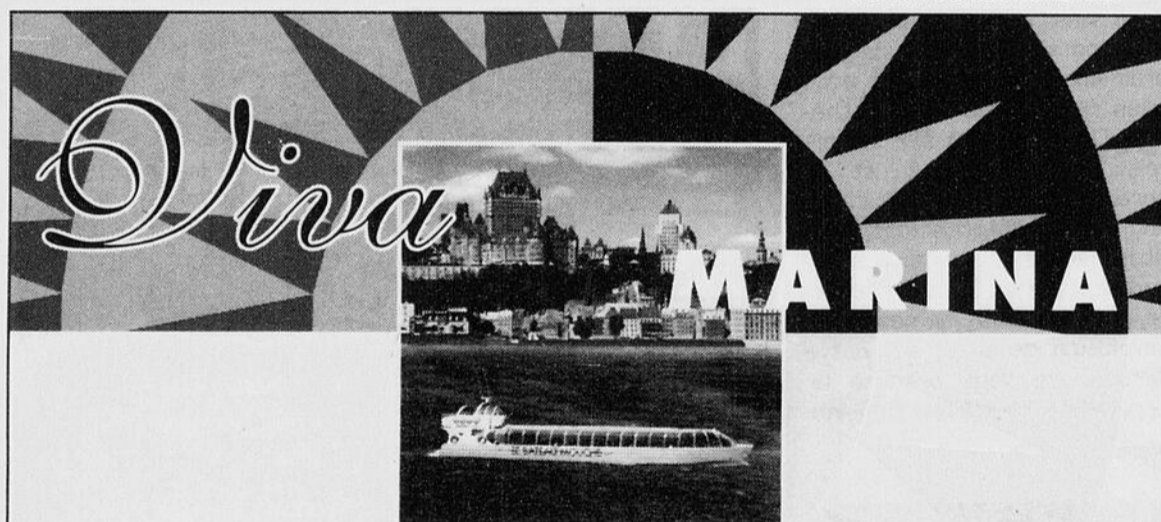
Orchestre champêtre, groupes folkloriques, concours de tir et de lutte, cortège aux flambeaux, feux de joie, cuisine typique abordable.

Informations: (514) 932-7181/ (819) 847-3703

30 j.-7 août : **À la croisée des arts** (Magog-Orford)

Circuit routier offrant l'accès aux ateliers de création ou d'exposition d'artistes oeuvrant dans le secteur des arts visuels.

Informations: (819) 843-2744/1 800 267-2744



**DU 18 JUILLET AU 31 AOÛT 1994, GOÛTEZ AUX DOUX PLAISIRS D'UNE BALLADE SUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT À BORD DU NOUVEAU BATEAU-MOUCHE DE QUÉBEC, EN PROFITANT DE L'UN DES deux FORFAITS BATEAU-MOUCHE DE L'HÔTEL GERMAIN-DES-PRÉS. LE FORFAIT BATEAU-MOUCHE / HÔTEL\* COMPREND : UNE CHAMBRE EN OCCUPATION DOUBLE À 65\$ PAR PERSONNE PAR NUIT ET DEUX BILLETS D'EXCURSION DE JOUR GRATUITS.**

**LE FORFAIT BATEAU-MOUCHE / HÔTEL / SOUPER\* À 99 \$ PAR PERSONNE PAR NUIT COMPREND ÉGALEMENT LE SOUPER À BORD DU BATEAU-MOUCHE.**

\* TOUS LES DÉTAILS À LA RÉCEPTION DE L'HÔTEL.



1200, AVENUE GERMAIN-DES-PRÉS, SAINTE-FOY (QUÉBEC) G1V 3M7

RÉSERVATIONS : 1 800 463-5253 TÉLÉPHONE : (418) 658-1224 TÉLÉCOPIEUR : (418) 658-8846